







செல்வம்

ஸ்ரீ காலிங்கன்

இனுவில்  
தினசரி 6-30, 9-30  
பர்போயா, போயா 2-30 மணி  
எம்.ஜி., ஆர்.-ராஜகலோகம்  
நடத்த

நல்லவன்

வாழ்வான்

YOU ONLY  
LIVE TWICE

MANOHARA

Daily 4-45, 7&9-45, p. m.  
Poya, Pre-poya 4 shows  
Janet Leigh  
Edward G. Robinson  
in  
OPERATION  
GRANDSLAM  
(Scope-color)

ராணி ஜேமிஸ் - சரோஜாதேவி  
(யாழ்ப்பாணம்) எஸ்.எஸ்.ஆர்.-ராஜகலோஜன  
[தினசரி 8 காட்சிகள்]  
நடத்த

கு ள ஸி ஈ க் கு

கிங்ஸ்லி

[கொழும்பு]

பிளாஸா

[வெள்ளவத்தை]

வெலிங்டன் (யாழ்ப்பாணம்)

இன்றுமுதல்  
தினசரி பி ப 2-30, மாலை 6-30, இருவு 9-30 மணி.  
பிரிபோயா, போயா 4 காட்சிகள்  
ர. பி. நாகராஜனின் தயாரிப்பில் உருவான  
மற்றுமோர் வெற்றிச்சித்திரம்



★ சிவாஜி

★ ஜேமிஸி

★ முத்துராமன்

★ நாகேஷ்

★ பத்யினி

★ சாவித்திரி

★ கே ஆர்.விஜயா

★ மஞ்சை

திருவட்ட செவர்

[சல்ட்மென் கலர்]

முன்னாட்டும் உதை  
பந்தாட்ட சுற்றுப் போட்  
டியில் மூன்றும் பிரி வி ஸ்  
இனுவில் இந்து விளையாட்  
கூக்கமும் குப்பிளான்  
விக்னேஸ்வரா விளையாட்டுக்  
கழகமும் இறுதிப் போட்டியில்  
கலந்து கொள்ளவிருக்கின்றன.  
இரு கோஷ்டிகங்கும் வெற்றிக் கிண்ணத்தைப்  
பெறுவதற்கு தீவிரபயிற்சியில் ஈடுபட்டிருக்கின்றார்கள்,  
(தே. நி)

### உதைபந்தாட்டம்

அல்லைப்பிடிடி, புதன் விளையாட்டுமைச்சின் ஆதரவுடன் தீவுப்பகுதி காரியாதிகாரி பிரிவு விளையாட்டுக் கங்கத்தினரால் காலருசென்ற வகுப்புப்பிள்ளையின் வெற்றிக் கேடயத்திற்காக நடாத்தப்படும் 'ஏ' பிரிவு உதைபந்தாட்டச் சுற்றுப் போட்டி இம்மாத இறுதியில் நடைபெறவிருக்கின்றது. இப் போட்டியில் தீவுப்பகுதியில் பலம் வாய்ந்த விளையாட்டுக் கழகங்களாகிய ஊர்காவற்றுறை ஐக்கிய விளையாட்டுக் கழகக்கோஷ்டியினரும், ஊர்காவற்றுறை நெஞ்சஸ் விளையாட்டுக் கழகக் கோஷ்டியினரும் மோதவருக்கின்றனர். இப்போட்டி ஊர்காவற்றுறை சென். அன்றை விளையாட்டுத் திட்டில் நடைபெறும்.

### புதிய அங்கத்தவர்

யாழ்ப்பாணம், வியாவட்டுக்கோட்டைச் சமயத் தொண்டரும் சமூக சேவையாளரும், மூனாய்கூட்டுறவு வைத்தியசாலையில் நிர்வாக சபையின் அங்கத்தவருமான தி டி. நாகவிங்கம் நடராசா யாழ்ப்பாணம் உன்னதுறுதுணையாளர் சங்கத்தில் வட்டுக் கோட்டை அங்கத்தவராகியுள்ளார். (தே. நி)

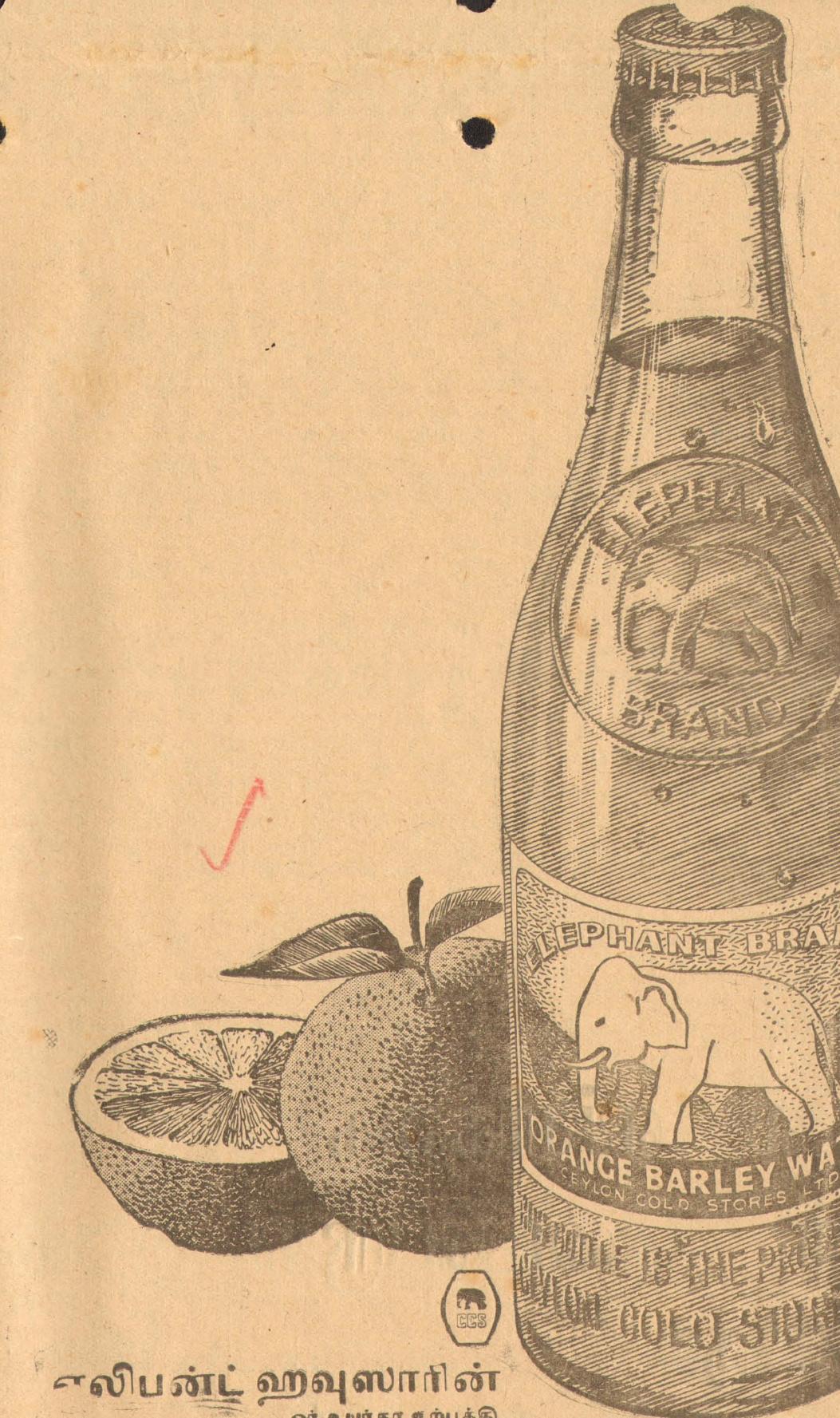
ஓரே குலில்

6 டிடிகள்

யாழ்ப்பாணம், வியாசதுமலை வடக்கில் வ. அரியநாயகம் என்பவர்வளர்த்துவரும் ஆடு ஒன்று ஓரே குலில் ஆறு குட்டிகளை ஈன்றுள்ளது.

வல்லவட்டத்துறை  
றஞ்சதைதியேட்டர்  
தினசரி: 6-30, 9-30  
எம்.ஜி.ஆர். - சரோஜாதேவி  
நடத்த

நாடோடி



எலிபண்ட் ஹவுஸாரின்

ஓர் உயர்தா உற்பத்தி

2ந்தஞ்சுக்கு சரியான சேவை





മന്ത्रിവാക്കു

தவறு செய்வது மனித இயல்பு அதை உணர் வது முன்னேற்றத்துக்கு வழி. தவறை மறைக்க முயல்பவன் போவியாகிறான், தவறை யுணர்ந்து மன்னிப்புக் கோரும் கணத்தில் நம்பாவம் விலகி நமக்கு புதுவாழ்வு தொடங்குகிறது.

# ФІОЛЬ

Eelanadu National Tamil Party  
Telegram: "EELANADU" Jaffna.  
Post Box 49, Jaffna. Telephone: 882

யாழ்ப்பாணம் செளமிய வருஷம் கார்த்திகை மாத  
26-ந் திகதி (11-12-69)

## தமிழ்ப் பாருதியில் ஒரு பல்கலைக்கழகம்

வடமாகாணத்தில் அல்லது கிழக்கு மாகாணத்தில் புதிய பல்கலைக் கழக மொன்று நிறுவ கல்வி அமைச்சர் முடிவு செய்திருப்பதாகவும் இதற்கான ஆக்ட் பூர்வமான யோசனைகள் வழங்கும்படி தேசிய உயர்கல்விச் சபையை அவர் கேட்டிருப்பதாகவும் ஒரு செய்தி கூறுகிறது. உத்தேச பல்கலைக் கழகம் வடக்கிலா, கிழக்கிலா அமையவேண்டுமென்பது பற்றியும் அது எப்படியான பல்கலைக் கழகமாக இருக்கவேண்டுமென்பது பற்றி பொது மக்களிடமிருந்து தேசிய உயர்கல்விச் சபை இம்மாதும் 24-ம் திங்கிக்கு முன்னர் அபிப்பிராயம் கோரவிருக்கின்றதென்றும் அதே செய்தி கூறுகிறது, இது உண்மையானால் இந்தக் கட்டசி நேரத்திலாவது இத்தகையதொரு முடிவை மேற்கொண்டதற்காகக்கல்வி அமைச்சரைப் பாராட்ட வேண்டும்.

கமிஷன் சிபாரிசு செய்ததும் மற்றும்பல ஸ்தாபனங்களுக்கு ஏற்றுத்துக் கூறியும் வடக்கில் ஒரு பல்கலைக் கழகம் அமைப்பதற்கு கல்வி அமைச்சர் நடவடிக்கை எடுக்காமல் இப்போது வடக்கிலா கிழக்கிலா பல்கலைக்கழகம் அமைக்கவேண்டுமென்றும் அது எப்படி அமையவேண்டுமென்றும் தேசிய உயர்கல்விச் சபையிடம் ஆலோசனை கேட்டிருப்பது நான் ஆச்சரியம்.

பல்கலைக்கழகம் அமைப்பதில் தமிழ்ப் பிரதிநிதிகளுக்குள் ஒருறுப்புமையில்லையென்றும் அவர்கள் மத்தியில் நிலவும் அபிப்பிராயபேதமே பல்கலைக்கழகம் சம்பந்தமாக அரசாங்கம் ஒரு முடிவுக்கு வரமுடியாமலிருக்கிற தென்றும் சொல்லலாம். அபிப்பிராயபேதத்தை ஒருக்காரணமாகக் கொள்வதானால்எதற்காக கமிஷன் நியமிக்க வேண்டும்; எதற்காக கமிஷன் னுக்குப் பணம் செலவிட

உயர்கல்வி பற்றி ஆராய்  
ந்து அறிக்கை சமர்ப்பிப்  
பதற்காக திரு வில்மஸ்  
பெரேரா தலைமையில் ரேயல்  
கமிஷன் ஒன்று நியமிக்கப்  
பட்டிருக்கிறது. முன் னர்  
நீடாம் கமிஷன் ஒன்று நிய  
மிக்கப்பட்டது நியமிக்  
கப்பட்டிருக்கும் ரேயல்  
கமிஷனில் வெளிநாட்டுக்  
கல்வி நிபுணர்கள் இடம்  
பெற்றிருப்பது போலவே  
நீடாம் கமிஷன் தலைவரான  
திரு நீடாழும் மற்றும் இரு  
வெளிநாட்டுக் கல்வி நிபுணர்  
களும் அங்கம்வசித்தனர்.  
நீடாம் கமிஷன் செய்த  
சிபார்சுகளில் ஒன்று வடக்கில்  
இரு பல்கலைக்கழகம்  
ஏன்கூட்டுப் போட்டிவிழுப்பு

அமைக்கப்படவேண்டுமென்பதாகும். இந்தக் கமிஷனின் சிபர்கள் எதுவுமே நிறைவேற்றப்பட்டிராக தெரியவில்லை. நீடாம் கமிஷன் தவிர இலம்கைப் பல்லைக்கழுகத்தின் முன்னால் துணைவேந்தர் சேர் நிக்கலஸ் அட்டகவிலும் பாக்டைவுகளில் தமிழ்ப் பகுதியில் ஒரு பல்கலைக் கழகம் அதுவும் சகல வசதிகளுமடையறானானால் பல்கலைக் கழகம் வேண்டுமென்பதில் தமிழரசுக் கட்சியினருக்கும் தமிழ் காங்கிரஸ் சாருக்கும் மற்றும் தமிழ்ப் பிரதிநிதிகளுக்குமிடையில் அபிப்பிராயபோதும் உல்லை.

ஐக்கியத்தையும்சுமத்துவத்தையும்  
வலிய நுக்கும் ரம்பளன் ஸ்ரீனா

கூடந்து போன புனித  
ரம்ஸாவின் மாதத்திலே  
உலக முழுவதிலும் வாழும்  
முஸ்லிம்கள் பகற் பொழுது  
பூராவும் நோன்பிருந்திருக்  
கிறார்கள். குரியாஸ்தமன்த்  
தின்போதுமுஅஸ்லீப்பள்ளி  
வாசவில்பாங்கு சொல்லும்  
நேரத்தில், பல கோடிமக்  
கள் தங்கள் நோன்புகளைத்  
திறக்கிறார்கள். இலங்கையில்  
வுள்ள மஸ்ஜிதுகளில் இதே  
பாங் கொலிதான். கெய்ரோ  
பக்தாத், இஸ்பஹான்  
லாஹுமர், கராச்சி, டில்லி,  
கல்கத்தா ஆகிய நாடுகளில்  
வும் முழங்கின.

நோன்பு ஸ்வாத்தின் கக் கட்டுப்பாட்<sup>4</sup> ஒழுங்  
தூண்களில் ஒன்று இஸ்வாத் மாகும்.

**மனித சபுகலூக்கியம்**  
 இஸ்லாம் எனியதும் நேரிடான் தும் அந்தரங்க வமானதுமான ஒரு சக

# டாக்டர் கலீம் விடுக்கும் செய்தி

இலங்கை முஸ்லிம் லீக் தலைவர் டாக்டர் எம். வி. எம். கலீல் விடுத்துள்ள பெருநாள் செய்தி

இன்று உலகிலுள்ள முஸ்லீம்கள் எவ்வளரும் ஈதுல் பிதர், எனும் ஈடைப் பெறுநாளைக் கொண்டாடி மகிழ்வர். ஒவ்வொரு முஸ்லீமும், ஆண்பெண் இரு சாராரும்·றம்மான்' மாத நோன்பை நோற்புதற்குக் கடமையுடையவராவர். குழந்தைகள், நோயாளிகள், மனத் தெரியமற்றவர்கள்,

நர்ப்பினைகள், குழந்தையைக் கவனிப்பவர்கள் ஆகியோர் இந்நோன்பை நோற்காதுவிடலாம். ஆனால் அவர்கள் இக்கஷ்டங்களிலிருந்து விடுபட்ட சினினர் இந்நோன்பு எத்தனை நாட்களுக்கு நோற்கவேண்டுமோ அத்தனை நாட்களுக்கு நோன்பிருக்கலாம் அல்லது தனது கடமையிலிருந்து வறவியதை நிவர்த்தி செய்தற்கொருட்டு வறிய வருக்கு உணவளிக்கலாம். எனினும் நோன்பிருத்துவே திறந்தசுருக்கும் ‘மும்மான்’ நோன்பிலிருந்து

கலை சுற்றநத்தவாகும். 'மறமான' நோன்பலருந்து  
கற்றுக்கொள்வது சுயகட்டப்பாடு, அதாவது தன்  
நடக்கம் என்ற திடுக்குர்தலை கற்றுகிறது.  
ஆகவே நோன்பானது முடிவுக்கு ஒடு வழியே  
பன்றி முடிந்ததென்றல்ல. அநேகமான முஸ்லீம்  
ஙள் இதையனராது முடிவானதூண்டுக்கத் தடு  
கிச் செய்துவிடுகிறார்கள். எனவே தனவுள்ள இந்த  
கும் கெட்ட எண்ணங்களை படிக்கக்கொள்ள ஒரு  
வன் கற்றுக்கொ ளாவிட்டு இப்புனித நோன்

— மெளவி ஓ. எம். ஏரஸாக்லமாலி —  
 இதுமனித சமூக ஜக்கியத் வறுத்துகிறது. கண்டப்  
 பில் நம்பிக்கைகொண்டது. பவர்களுக்கு உதவிசெ  
 எவ்விதபேதமும் பாராட் வேண்டுமென்ற ஒரு  
 டாது சனசமூகத்தின் ஜக்கி  
 யத்தை இல்லாம் வற்புறுத் தில் உண்டுபண்ணுமா  
 துகிறது. இத்தகைய உத் திதுதான் ரம்ஸான் நோ  
 தம சமக்குவக் கொள் பின்வெற்றியாகும்.

கையை எடுத்துக்காட்டும்  
ஒருவன்க்கமாக விளங்குகி  
றநுரம்ஸான் மாதநோன்பு.  
  
ரம்ஸான்மாதநோன்புலூடு  
குறிப்பிட்ட வர்க்கத்தாரு  
க்கு மட்டுமல்லியதல்ல இது  
சகலபரிசினரையும் கட்டுப்  
படுத்துகிறது. உடலை  
மட்டுமின்றி உள்ள த  
தையும் சிந்தனையையும்கூட  
நோன்பு பரிசுத்தப் படுத்து  
கிறது. ஆகவே தனிப்பட்ட  
அம்சமும், சமூக அம்சமும்  
ரம்ஸானில் சம்பந்தப்பட்டிட  
ருக்கிறது.

தனிப்பட்டவருக்கும் விடப்படுகிறது. இத்திட  
நோன்பின் மகததுவம் அற் களிப்புக்கும், கொண்ட  
பமானதல்ல. மதமென்பது டத்துக்கும் மட்டுமின்  
இல குறிப்பிட்ட விஷயங்களை தானத்துக்கும் தருமா-  
விக்வாசித்து நடந்து கொள் கும் ஆன ஒ  
வதல்ல. மளிதவாழ்வின் தினமுமாகும். ஒரு கு-  
பூரணசக்தியையும் அவனுக் பிட்ட அளவுதானின்  
காகவும் அவனது சகாக்க கொடுக்கப்பட வேண்டும்.  
ஞக்காகவும் செலவிடுதல் இப்பெருநாள் முஸ்லிம்  
தான் பிரதான அம்சம். வின் ஈகைத் திருநாள்  
இந்நிலையில், நன்னென்று மென்ற தேவையைப் பூர்த்தி செ-  
ஒரு கவேண்டுமென்ற வெளவாக்கியத்தோடு ஆத்மீக யக்குடியசக்தி படை-  
மாறுதல் ஏற்படுவதைக் கஞம் சமூகத்தின்  
கொண்டுதான் ரம்பான் சேர்ந்த ஏனையோ காகமனமுவ-  
மாத நோன்பு மகததுவம் நல்வாழ்வுக்காகமனமுவ-  
டைகிறது. தனிப்பட்டவரியும் வழங்குமாறு பணிக்கப்ப-  
டம் கட்டுப்பாட்டையும் டிருக்கிறோன். இவ்வாறு வ-  
ஆத்மீக புனித தன்மையையும் யவர்களுக்கும் தேவையுடைய  
சிறுஷ்டிக்கிறது நோன்பு வர்களுக்கும் வாரிவழி-  
வறியவர்களின் கஷ்டங்களை வது கட்டாயமான  
அது மல்லிம்களுக்கு அறிது மூழ்காகும்.

# കുല്ലാർ മിന്നയ്യ

கோடானு கோடியில் மிகவின்முன்— எனக்  
கோடியில் பூத்த ‘வெவ்வால்’ பிறையே  
ஒடாது ஒங்கி ஒளிர்ந்திடுவாய்! ~ எங்கள்  
உள்ளத்தில் உணர்வு வளர்த்திடுவாய்.  
**Foundation.**  
மூடுமையை கொடுத்தும் உயிர் கொடுத்தும்-எங்கு  
ஊனும் உறக்கீலாம் கொடுத்தும்  
கூட அது அங்கு தூதுப்படிவிலோ— இப்படி

இறைவனுக்கு நன் ற  
தெரிவித்தல், பிரார்த்தனை,  
தானம் ஆகியவற்றேடு  
மகிழ்ந்து கொண்டாடும்  
ஒரு தினமாக “ஈதுல் பிதர்”  
பெருநாள் அனைந்திட்டுக் கிட  
கிறது. ஆனால் எனினும் பிரதிநிதி  
பலிக்க வேண்டிய “ஈத்”  
கிளாக்கிலே மூன்றில்

தன்னுடைய வால் முஸ்ஸை  
களிடம் டாம்பீகமும், வீர  
விரயமும் தாண்டவமாடு  
வது வருத்தத்துக்குரியது.  
சங்கிதக் கச்சேரிகள், சினி  
மாக்கள், வாணவேடிக்கை  
கள் ஆகியவற்றில் மகிழ்ச்சி  
காண்போர் பலர். இத்திறத்  
தாரெல்லோடும் ஈத் பெரு  
நாளின் உண்மைத் தத்து  
வத்தை மறந்தவர்களாக  
நடந்துகொள்பவர்களாவர்.  
இறைவே ண டி ரு கு ம்  
கொடார்பை உணராதவர்  
கள் இவர்கள்.

## கேசிய சௌகால்யம்

மனிதன் அவனது சக  
மனிதர்களோடு பின்கூப்  
பட்டிருக்கிறான்பதையே  
இந்தத் தானச் சடங்குக  
ளொல்லாம் காட்டுகின்றன.  
மனிதசமூகத்தின் ஒருமைத்  
தன்மையை வற்புறுத்துவது  
இல்லாத்தின் மூலக்கொள்  
கைகளில் ஒன்று மூஸ்லிம்  
களைப் பின்பற்று ஆத்மீக  
உணர்ச்சி, ஒரு மூஸ்லிம் தன்  
நாட்டுக்கும், தன் மதத்துக்  
கும் மனித சமூகம் பூராவுக்  
குமே விசுவாசமுள்ளவனுக  
இருக்கவேண்டும். மனித  
சமூகத்தின் ஒரு சை மப்  
பாட்டை வற்புறுத்தும் இல்லாம்  
தேசீய சமூக செளஜன்  
யத்துக்கும் அந்தந்தநாடு  
களில் வழி வகுக்கிறது.  
ஈக்ம்பாராக்.

## அமைச்சர் கூட்டுறவு

தொழில், தொழில் வசதி மந்திரி யும் திருக்குர் ஆன் தேசியக் கமிட்டித்தலைவருமான அல்ஹாஜ் கெளரவ எம். எச். முஹம்மது அவர்கள் விடுத்துங்கள நோன்பு பெறநான் சொய்தி.

மனிதனுடைய இலெளகிக் ஆன்மீகதேவைகளைப் பூர்த்தி செய்வதற்கு இஸ்லாத்தில் விதிக்கப்பட்ட அதிமேலான கடமைநோன்பு நோற்பதாகும், ஜூம் புலன்களையும் அடக்கி, மனித சிருஞ்சியில் உயாவா தாழ்வுகளை அறிந்து ஏழை எனியவர்களின் பசிப் பினி, துயர் உணர்ந்து இறை ஆணைக் கேற்ற புயர் வாழ்வு முறையை இவ்வுலகில் அமைத்துக் கொள்ளும் பயிற்சியை நோன்பு எமக்களிக்கின் கிறது. அதே வேளையில் ஆன்மீக உயர்வெப்ரற்ற அல்லவாற் அருள்பெறவும் அசு ஒதுவுகின்றது

நோன்பிரப்பேர் தூய்மை பெறுகின்றனர். ரம்ஹான் மாதம் முழுவதும் நோன் பி கு ந் தூய்மை பெற்றவர்களாய் இன்று முஸ்லிம்கள் “சதுல் பித்ர்” எனும் சகைப் பெருநாள் கொண்டாடி மகிழ்கின்றனர். கொண்டாட்டத்திலும் ஈகை செய்து எவியவர்களை மகிழ்விக்க எம்மைத் தூண்டுகிறது இந்நன்னாள். எனவே, நோன்பும் அதையடுத்துவரும் பெருநாளும் மக்களுக்கு மக்கள் உதவிபுரிய வழிவகுக்கும் தூண்டுகோல் களாகவே அமைகின்றன.

மனுக்கு அனுபவங்கள். மனுக்கு துயர்களைய வந்துதித்துள்ள இப்பெருநாளில் ஈழத்து முஸ்லிம் பெருங்குடி மக்களுடன் இணைந்து மதிழ்ச்சி பெறுவதில் நான் பெருமை கண்கிறேன். அவர்தம் வாழ்வோங்கவும், நாடு நலம் பெற வும் பிரார்த்தித்துக்கொள்கிறேன்.

